

CÁC ĐIỀU KHOẢN VÀ QUY ĐỊNH CUỘC THI

(Terms and Conditions)

- Cuộc thi này được tổ chức bởi **Autodesk, TechData và Arotech Việt Nam**, (sau đây gọi là "Ban tổ chức").

This contest is organized by Autodesk, TechData and Arotech Viet Nam, (hereinafter referred to as the "Organiser").

- **Tất cả những người tham gia cuộc thi** ("Thí sinh") này đồng ý với các quy tắc ràng buộc đối với Thí sinh và các bài dự thi trong cuộc thi, bao gồm tên và hình ảnh của họ có thể được sử dụng không hạn chế trong bất kỳ tài liệu công khai nào trong tương lai của Ban tổ chức.

All persons ("Contestants") taking part in this contest agree that these rules shall be binding on them and that the entries in this contest, including their name and likeness, may be used without restriction in any future publicity material by the Organiser.

- **Khi gửi bài dự thi**, bao gồm các nội dung, tài liệu liên quan đến bài dự thi đã gửi (bao gồm nhưng không giới hạn ở video, văn bản, mô hình, bản vẽ) có trong bài dự thi, Thí sinh đảm bảo rằng:

By submitting an entry, which includes reference to the entry submitted (including but not limited to video, text, model, drawings) featured in the entry, the Contestant warrants that:

(a) Bài dự thi là bản gốc và là chủ sở hữu duy nhất bản quyền và tất cả các quyền sở hữu trí tuệ khác trong bài dự thi.

(a) The entry is original and is the sole owner of the copyright and all other intellectual property rights in the entry.

(b) Đồng ý rằng bản quyền và tất cả các quyền sở hữu trí tuệ khác của bài dự thi đã gửi sẽ chỉ thuộc về Ban tổ chức kể từ thời điểm bài dự thi được gửi mà không phải bồi thường.

(b) agrees that the copyright and all other intellectual property rights of the submitted entry shall vest solely in the Organiser from the point at which the entry is submitted, without compensation.

(c) Đồng ý rằng Ban tổ chức sẽ ghi nhận Thí sinh trong mọi trường hợp sử dụng bài dự thi và có thể tiết lộ tên của Thí sinh và các chi tiết của bài dự thi cho mục đích công khai.

(c) agrees that the Organiser will credit the participant in any use of the entry and may disclose the participant's name and particulars of the entry for publicity purposes.

(d) Nếu bài dự thi được chọn là bài chiến thắng, Thí sinh đồng ý hợp tác và tham gia vào các hoạt động quảng bá công khai (bao gồm chụp ảnh, video hoặc phỏng vấn) nếu Ban tổ chức yêu cầu.

(d) if the entry is selected as a winning entry, agrees for the participant to cooperate and participate in publicity activities (including photographs, videos or interviews) if required by the Organiser.

(e) Xác nhận rằng người tham gia không vi phạm luật pháp hoặc quy định nào khi tham gia Cuộc thi.

(e) confirms that the participant is not in violation of any law or regulations by entering the Contest.

- Người thắng giải sẽ được thông báo qua điện thoại hoặc email đã cung cấp. Nếu Ban tổ chức không thể liên lạc với người thắng giải trong vòng 7 ngày hoặc người thắng giải từ chối tham gia các hoạt động công khai, ban tổ chức có quyền chọn người chiến thắng thay thế hoặc thu hồi giải thưởng và người chiến thắng được chọn ban đầu sẽ không được hưởng bất kỳ khoản thanh toán hoặc bồi thường nào từ Ban tổ chức.

Winners will be notified by phone or email provided. If any winner cannot be contacted by the Organiser within 7 days, or refuse to participate in publicity activities, the Organiser reserves the right to select a replacement winner or forfeit the prize, and the originally selected winner shall not be entitled to any payment or compensation from the Organiser.

- Người chiến thắng phải xuất trình CCCD hoặc hộ chiếu gốc khớp với thông tin đăng ký để nhận giải.

The winner must produce their original IC/passport that matches the entry submission in order to claim the prize.

- Ban tổ chức có quyền sửa đổi các quy tắc này hoặc chấm dứt cuộc thi bất cứ lúc nào theo quyết định riêng và tuyệt đối của mình. Tất cả các quyết định của Ban tổ chức là quyết định cuối cùng mà không cần thảo luận hoặc thông cáo báo chí, văn bản nào.

The Organiser reserves the right to amend these rules or terminate the contest at any time at its sole and absolute discretion. All decisions made by the Organiser under these rules shall be final and no discussion or correspondence will be entertained.